

La Queste diverse du ms BNF fr. 12599

Section 14 - Littératures médiévales (éventuellement 13 - Philologie textuelle et éditoriale)

Proposition de Damien de Carné (Université de Lorraine, France)

Connu comme un manuscrit du *Roman de Tristan en prose*, le ms BNF fr. 12599, exécuté en Italie (Pise, ou peut-être Gênes ? CIGNI 2012) dans la fin du XIII^e siècle se présente pourtant comme une tentative originale de compiler le matériau arthurien. L'assemblage paraît grossier (BAUMGARTNER 1975), mais le manuscrit a cependant des mérites connus. Il révèle notamment l'influence d'une rédaction particulièrement ancienne du *Tristan* (avec le ms BNF fr. 750, CURTIS 1985, p. XL-XLIII, cf CURTIS 1976 p. 47). Il est également l'un des deux seuls témoins de la seconde partie présumée du cycle de la Post-Vulgate (avec le ms BNF fr. 112, BOGDANOW 1965). Il donne enfin, juste après cette dernière section, une imposante série d'aventures inconnues ailleurs, rattachées assez lâchement à la *queste dou Saint Graal*, qui emmènent de loin en loin les chevaliers devant Corbenic.

Ce récit souvent déroutant occupe tout de même une cinquantaine de folios (269^r à 320^v, résumés dans LÖSETH 1890)). Il offre ainsi une matière généreuse pour la réflexion sur l'évolution du roman arthurien en prose entre le temps des ensembles romanesques fermés et celui des compilations.

Du point de vue thématique, un certain nombre d'évolutions lisibles entre le *Lancelot en prose* et le *Tristan* ou la Post-Vulgate sont ici confirmées. La vision très particulière qui est proposée de la quête du vase saint prolonge la désacralisation induite par les deux versions du *Tristan en prose*, et ce par des moyens spectaculaires. Accentuant le rôle néfastes des « méchants » traditionnels (Brehus, Morgane, Gauvain et ses frères), elle fait évoluer également des chevaliers habituellement sous-représentés, voire invente des descendanes nouvelles, et rafraîchit quelque peu le personnel arthurien. On trouve enfin des aventures de Tristan qui complètent à leur manière les versions connues du séjour ultime du héros en Cornouailles, épisode traité de façon particulièrement peu satisfaisante dans les deux versions principales du roman.

Du point de vue poétique, la construction de cette *Queste*, entre éparpillement absolu et retour de personnages et de passages obligés (par exemple devant Corbenic), donne au procédé de l'entrelacement une fonction très différente de celle qu'il assume dans les romans précédents. Par ailleurs, le récit, qui ne présente aucun épisode commun avec la *Queste del Saint Graal* ou la *Queste Post-Vulgate*, mobilise diverses stratégies de raccords aux textes préexistants, sans cesse sollicités par des souvenirs implicites ou des allusions plus directes. Ainsi se dessinent un substrat intertextuel et une ambition cyclique, ou pseudo-cyclique, qu'il faudra tâcher de déterminer.

Du point de vue philologique, cet étrange objet croise certains de ses épisodes avec des versions particulières de *Guiron le Courtois*, la compilation arthurienne de Rusticien de Pise et les *Prophéties de Merlin*. L'épisode qui met en scène Ségurant le Brun, notamment, devrait permettre de préciser les liens entre ces romans et la *Queste* du ms 12599.

Bibliographie

ALBERT, Sophie, *"Ensemble ou par pièces." Guiron le Courtois (XIIIe-XVe siècle): la cohérence en question*, Paris, Champion, 2010 (Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge, 98).

BAUMGARTNER, Emmanuèle, *Le "Tristan en prose". Essai d'interprétation d'un roman médiéval*, Genève, Droz (Publications romanes et françaises, 133), 1975, p. 63-66.

BERTHELOT, Anne, éd., *Les prophesies de Merlin (Cod. Bodmer 116)*, Cologny-Genève, Fondation Martin Bodmer, 1992 (Bibliotheca Bodmeriana. Textes, 6).

BOGDANOW, Fanni, *"La Folie Lancelot", a Hitherto Unidentified Portion of the "Suite du Merlin" Contained in Mss. B.N. fr. 112 and 12599*, Tübingen, Niemeyer (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 109), 1965.

CIGNI, Fabrizio, *Il Romanzo Arturiano di Rustichello da Pisa*, Pisa, Pacini, 1994.

CIGNI, Fabrizio, « *Guiron, Tristan e altri testi arturiani. Nuove osservazioni sulla composizione materiale del ms. Parigi, BNF, fr. 12599* », *Studi mediolatini e volgari*, 45, 1999, p. 31-69.

CIGNI, Fabrizio, « *Per un riesame della tradizione del Tristan in prosa alla luce di vecchie e nuove edizioni, con nuove osservazioni sul ms. Paris, BNF, fr. 756-757* », *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale. Atti del IX Convegno della Società Italiana di Filologia Romanza (S.I.F.R.), Bologna, 5-8 ottobre 2009*, a cura di Francesco Benozzo, Giuseppina Brunetti, Patrizia Caraffi, Andrea Fassò, Luciano Formisano, Gabriele Giannini, Mario Mancini, Roma, Aracne, 2012.

CURTIS, Renée, éd., *Le roman de Tristan en prose*, t. 2, Leiden, Brill, 1976 ; t. 3, Cambridge, Brewer, 1985.

KOBLE, Nathalie, *Les Prophéties de Merlin en prose. Le roman arthurien en éclats*, Paris, Champion, 2009 (NBMA 92).

LATHUILLERE, Roger, *Guiron le Courtois : étude de la tradition manuscrite et analyse critique*, Genève, Droz, 1966 (Publications romanes et françaises, 86).

LÖSETH, Eilert, *Le roman en prose de Tristan le roman de Palamède, et la compilation de Rusticien de Pis. Analyse d'après les manuscrits de Paris*, Paris, Bouillon, 1890.

MENARD, Philippe, dir. éd., *Le Roman de Tristan en prose*, Genève Droz, 9 vol., 1987-1997, et *Le Roman de Tristan en prose (version du manuscrit fr. 757 de la Bibliothèque Nationale de Paris)*, Paris, Champion, 5 vol., 1997-2007.